

# SIDE-CAR CROSS INTERNATIONAL

4 et 5  
JUIN 83

## LAVAUUR



## CHAMPIONNAT DE FRANCE 250 INTER

Par tirage au sort de ce programme

LA  Banque  
Populaire

vous offre **UNE SEMAINE AUX BALÉARES**  
POUR 2 PERSONNES



**RICARD**



Utilisez-moi!



CRÉDIT AGRICOLE

*G. Du Bon Sens*

493 89570 6861 002

000012 450 03 05/85

G. DU BON SENS  
CRCAM DU TARN

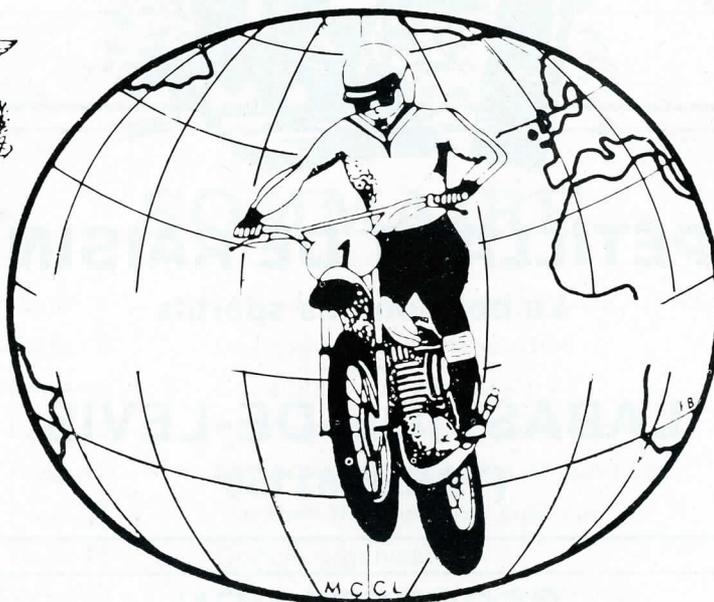
**PAIEMENT  
RETRAIT-DEPOT**

DANS TOUT LE DEPARTEMENT

# LAVAUUR ... La Roquette

34<sup>e</sup> MOTO-CROSS INTERNATIONAL

4 et 5 JUIN 1983



CHAMPIONNAT DE FRANCE 250 cc INTER  
CHAMPIONNAT PYRÉNÉES 125 cc A  
SIDE-CAR CROSS INTERNATIONAL

★

Organisation :

**MOTO-CAMPING-CLUB LAVAUUR**

LA  **Banque Populaire** vous offre **UNE SEMAINE AUX BALÉARES**  
**POUR 2 PERSONNES**

Sous le patronage de :

BANQUE POPULAIRE - YACCO - RICARD  
MARLBORO - CRÉDIT AGRICOLE - MOTO REVUE  
YAMAHA - MOTO VERTE  
MM. les ANNONCEURS

# Cave Coopérative des Côteaux de Gaillac et du Pays Cordais

Téléphone : (63) 55.41.83

VINS  
D'APPELLATION  
CONTRÔLÉE  
GAILLAC



VINS  
DE PAYS  
DES CÔTES  
DU TARN

## PÉTILLANT DE RAISIN

La boisson des sportifs

LABASTIDE-DE-LEVIS

(TARN) 81150

RECUPERATION  
VIEUX METAUX • FERRAILLES • EPAVES  
VENTE

PORTES, FENETRES, RADIATEURS  
BOIS, CHARPENTES, FER TOUTES DIMENSIONS  
à la

**Sté TESO. Fils**

N 88 " Les Mascots " - 31380 BUZET par MONTASTRUC LA CONSEILLERE  
Tél. 84.10.06

## **CLUB LA FUMADE**

les camboulives, giroussens, lavaur - Téléphone (63) 33.76.80



**2 CLUBS**  
sous  
le même toit

Son jardin d'été

Piste de danse extérieure

Vidéo extérieure grand écran

Terrain de pétanque



Grill toute la nuit  
du mercredi au dimanche

**POMPES FUNÈBRES VAURÉENNES**

**r. gambarotto**

*Successeur de Aillos et Santo*

**TOUT L'ART FUNÉRAIRE**

RÉNOVATION DE MONUMENTS

CAVEAUX - CROIX - GRAVURES

GRANIT POLI - CIMENT GRANITO

**Place du Tribunal - 81500 LAVAUUR**

**Téléphone : 58.01.60**

*Toutes les semaines, faites votre LOTO  
chez*

**CAUSSIALS**

TABACS - JOURNAUX - CADEAUX

Photocopies - Maroquinerie

« **Le Tanneur** »

Avenue Charles de Gaulle - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.04.47

## SOMMAIRE

Page 4	Les side-car par Pascal HAUDIQUERT
Page 6	Le programme de la journée
Page 8	Consignes aux spectateurs
Page 10	Championnat des Pyrénées 125 A
Page 12	Personnalités officielles et sportives
Page 14	Trophée International side-car
Page 16	Comité organisateur
Page 18	Championnat de France 250 Inter
Page 20	Coupes et Trophées
Page 22	Le side-car par L. de Nadaï
Page 24	Palmarès du Club
Page 26	Le side-car, suite, par L. de Nadaï
Page 28	Plan du circuit
Page 30	Philippe MIQUEL
Page 32	Yannick KERVELLA
Page 34	Patrick BONIFACE



**S I V A**

Concessionnaire : **PEUGEOT - TALBOT**

**Mécanique - Carrosserie - Peinture**

*Exposition des modèles PEUGEOT - TALBOT et MATRA*

**LAVAUUR : Tél. 58.03.51 - GRAULHET : Tél. 34.70.22**

## BAR DU VIEUX MARCHÉ

**" Chez Odile "**

Brasserie - Sandwiches - Jeux

*Le meilleur accueil vous est réservé*

Gérante : M<sup>me</sup> PEVERATO

14, Place du Vieux Marché - Tél. 58.08.01



LIBRAIRIE  
PAPETERIE  
du JACQUEMART



MATÉRIEL DE BUREAU  
LIVRES SCOLAIRES - DISQUES

30, Allées Jean-Jaurès - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.11.47 Fidélité 5

Place Daniel-Espa - 31590 VERFEIL

Tél. (61) 84.66.80

## L'AVÈNEMENT DU TROIS ROUES

**Reconnu longtemps mal aimé, le side-car commence à sortir de son ghetto ;  
ce n'est que justice car les side-caristes méritent que l'on s'intéresse à eux.**

Textes Pascal HAUDIQUERT

### Un monde de passionnés avant tout

Passionnés, les side-caristes ? Vaccinés même ! Pour eux (et pour leur moitié !) le side est présent dans leur vie de tous les jours, même pendant les vacances ! Car les vacances, elles, servent à bouffer du kilomètre, le travail journalier servant lui à vivre et à... payer les frais ! Des frais élevés, car le side revient cher, fort cher. Pour fixer les idées, sachez qu'il faut compter environ vingt mille francs pour une partie-cycle (livrée en kit, ce qui nécessite une semaine de travail à deux pour monter le tout correctement), neuf mille francs pour un moteur non préparé, la préparation coûtant entre dix et vingt cinq mille francs. A cela il faut ajouter des pièces de rechange (roues, pignons, couronnes...) et les consommations courantes (un pneu arrière à quatre cent francs par manche, une chaîne toutes les trois courses...). Côté dépenses, ça va très, très vite.

Côté recettes, c'est pas la joie. Et cela risque d'être encore pire cette saison avec le nouveau règlement concernant les engagements. Jusque là, tous les pilotes engagés à un Grand Prix étaient assurés de toucher au minimum 600 francs suisses, alors que maintenant seuls les pilotes qualifiés — tout le monde peut se présenter aux essais, seuls les dix meilleurs mondiaux de l'année précédente étant engagés d'office — seront assurés de repartir avec un minimum.

Le malheur du side, c'est en fait qu'il représente pour un grand constructeur un marché potentiel trop faible ; en France, par exemple, il se vend chaque année entre trente et quarante attelages neufs. Du coup, tous les constructeurs de parties-cycles sont des artisans (Wasp, EML, Puma) qui consacrent un budget forcément limité pour former des teams. Côté moteurs, c'est encore pire, la majorité des attelages étant désormais propulsée par un Yamaha (au Grand Prix de Suisse 81, sur trente-six attelages au départ, on trouvait un moteur Headlund, trois Norton, six Weslake et... vingt-six Yamaha !). Yamaha qui fournit un effort réduit envers les side, étant assuré en l'état actuel des choses de vendre un maximum de 650 twin ; il faut toutefois noter la sportivité de l'importateur français qui aide quelques équipages.

### Un sport d'équipe

Le side est, avant tout, un véritable sport d'équipe qui nécessite une complicité à tout instant entre pilote et passager. Communément appelé " singe " (terme qui traduit bien ses attitudes durant une course, mais qui n'est guère flatteur), le passager a un rôle primordial. C'est lui qui donne à tout moment l'équilibre à l'attelage. Car un side, bien que lourd, se retourne assez facilement (faire un " toit ") si le passager ne réagit pas à temps. Ce dernier, en trente minutes de course (vingt-cinq en championnat de France) n'a pas un instant de répit, sortant du panier en virage, revenant derrière le pilote à l'accélération... Le passager doit avoir une sacrée condition, car jamais le pilote ne fait attention à lui ; il est en effet hors de question que ce dernier s'assure, en entrant dans un virage, si un coéquipier est bien placé. " Si au début, c'est très dur de synchroniser, après tu conduis comme en solo, tu ne penses plus à ton passager " nous disait récemment François Barat, Champion de France 79 et 81, ajoutant même " Je sais qu'avec Jean-Claude (Patrier), dès que je suis derrière une grille, je ne pense plus à lui ". Michel Clavel, coéquipier d'Edouard Bonnaz, situe bien le problème : " Le problème essentiel du passager, c'est que ce n'est pas lui qui tourne la poignée... "

Cette année encore on a pu mesurer l'importance qu'a cette entente entre les deux équipiers par l'intermédiaire de l'ancien Champion du Monde, l'allemand Reinhard Böhler, qui a changé de passager en cours de saison ; champion en 80, il n'a figuré, en 81, qu'au cinquième rang mondial. Le passager n'en est pas moins, par les médias, laissé pour compte, un peu comme les coéquipiers en rallyes automobiles.

Bien qu'assis, la majeure partie du temps, le pilote ne doit pas lui non plus être manchot. C'est lui qui reçoit tous les chocs que peut lui transmettre la fourche et la direction, c'est lui qui choisit les trajectoires, c'est lui qui place le side, qui freine l'attelage...

Et si le pilote et passager doivent s'entendre sur le side, il vaut mieux, de préférence, qu'il en soit de même dans la vie ! Car le side-car c'est une vie à quatre pendant vingt à vingt-cinq week-ends, week-ends où tout est partagé : La route, l'hébergement (très souvent dans le camion, finances obligent), les joies, les déceptions. Oui, vraiment, pour faire une bonne équipe, il faut avoir de sacrées qualités humaines...

# MOTO

## JOURNAL

STATION-SERVICE



à votre service...

# L. GAILLARDO

LAVAGE RAPIDE - GRAISSAGE  
PNEUS - AUTO-RADIO - ACCESSOIRES

TAXI - BAR

Route de Toulouse - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.05.45

IMPRIMÉS COMMERCIAUX ET PUBLICITAIRES

TRAVAUX DE VILLE

**imprim'express'**

34, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.03.69

*à votre service...*

*Pour votre confort*

**Central Hôtel** Auberge de Campagne

**L'Hermitage Occitan et sa Piscine**

*NOCES ET BANQUETS - Tél. 58.08.75*

7, rue Alsace-Lorraine - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.04.16

Chambres tout confort - Pension de famille - V.R.P. - Routiers - Cuisine maison - Repas gastronomiques et Spécialités

FLEURS - PLANTES  
DÉCORATION

**M<sup>me</sup> BALMELLE  
-BOUJOL**

*Meilleure Ouvrière de France*

**SERVICE INTERFLORA**

**Magasin :** 45, rue Carlesse  
**Ets horticoles :** 1, avenue Raymond-Cayré

*L'ART ET LES FLEURS*



ENTREPRISE

**G. BALMELLE**

44, Boulevard E. Andrieu - 81000 ALBI  
Tél. 54.09.30

1, Avenue de la Gare - 81500 LAVAUUR  
Tél. 58.07.58

**BATIMENT TRAVAUX PUBLICS**

ISOLATION THERMIQUE  
par Mousse injectable  
Garantie Décennale

PÂTISSERIE — CONFISERIE — GLACES — BOULANGERIE

**PENDARIES**

*Spécialités : Pastis Landais pur beurre*

58, Avenue Charles de Gaulle  
Tél. 58.10.95 - 41.33.36



8, Quai de la Tour des Rondes

81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.27.98

## PIZZERIA

# LA SALAMANDRE

43, rue Carlesse

81500 LAVAUUR

Tél. (63) 41.34.00

## PROGRAMME DES 4 ET 5 JUIN

### SAMEDI 4 JUIN

- |                   |                                    |
|-------------------|------------------------------------|
| 13 h 00 - 13 h 30 | — Essais Promocross n° impairs     |
| 14 h 00 - 14 h 30 | — 1 <sup>re</sup> série Promocross |
| 14 h 30 - 15 h 00 | — 2 <sup>de</sup> série Promocross |
| 15 h 00 - 15 h 30 | — Essais Championnat de France     |
| 15 h 30           | — Repêchages éventuels Promocross  |
| 16 h 00 - 16 h 30 | — Essais Championnat des Pyrénées  |
| 17 h 00 - 17 h 45 | — Essais Championnat de France     |
| 18 h 00 - 18 h 30 | — Finale Promocross                |
| 18 h 30 - 19 h 00 | — Essais side-car                  |

### DIMANCHE 5 JUIN

#### Essais

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 8 h 30 - 9 h 00   | — Side-car                                       |
| 9 h 00 - 9 h 30   | — Championnat des Pyrénées                       |
| 9 h 30 - 10 h 00  | — Side-car                                       |
| 10 h 00 - 10 h 30 | — Championnat de France                          |
| 10 h 30 - 11 h 00 | — Qualification éventuelle Championnat de France |
| 11 h 00 - 11 h 30 | — Championnat des Pyrénées                       |
| 11 h 30 - 12 h 00 | — Chronos Championnat de France                  |

#### Epreuves

- |         |  |
|---------|--|
| 13 h 15 | — Championnat des Pyrénées 1 <sup>re</sup> manche 25 mn + 2 tours. |
| 14 h 00 | — Présentation des pilotes.  |
| 14 h 30 | — Première manche Championnat de France 40 mn + 2 tours.           |
| 15 h 20 | — 1 <sup>re</sup> démonstration 80 cc. 10 mn + 1 tour.             |
| 15 h 35 | — 2 <sup>de</sup> manche Championnat des Pyrénées                  |
| 16 h 10 | — 2 <sup>de</sup> démonstration 80 cc.                             |
| 16 h 30 | — 2 <sup>de</sup> manche Championnat de France                     |
| 17 h 20 | — 1 <sup>re</sup> manche side-car 20 mn + 2 tours.                 |
| 17 h 50 | — 3 <sup>de</sup> manche Championnat des Pyrénées.                 |
| 18 h 25 | — 2 <sup>de</sup> manche side-car.                                 |
| 19 h 00 | — Remise des prix.   |

## Installation et Entretien

SANITAIRE - CHAUFFAGE  
ZINGUERIE

# Jean-Claude FRÈDE

LOUBENS - LAURAGAIS

31460 CARAMAN - Tél. 83.23.17

## ECHAPPEMENT



SUZUKI

K T M

FANTIC



28, rue du Rempart St-Etienne - 31000 TOULOUSE - Tél. 21.36.50  
144, Avenue des Etats-Unis - 31200 TOULOUSE - Tél. 47.78.53

# Garage Pierre BANA

Route de Castres

Toutes marques - Spécialiste CITROEN

Tél. 58.05.35

81500 LAVAUR

# Serge BERTIN

Charcuterie  
Plats cuisinés  
Repas sur commande  
Noces et banquets

14, avenue Victor-Hugo - 81500 LAVAUR

Tél. : 41.33.76

## Restaurant "Le Relais Campagnard" (Parisot)

Noces - Banquets - Repas d'affaires

Terrasse couverte

Ouvert tous les jours

★

M. et M<sup>me</sup> VIGROUX - Propriétaires

Tél. 33.38.04

Constructions Métalliques

## Ets FABRE



Charpentes industrielles et d'habitation  
Serrurerie

Place Pasteur - 81500 LAVAUR

Tél. 58.02.33

## l'occitane

REVUE TECHNIQUE DE LA COOPERATIVE OCCITANE

- SECLA - TERPINESOL : semis, désherbage, variétés
- MAS : désherbage CORREJO : variétés
- MAIS : cave de Rabastens, vins de pays
- PORCS : relance dans le Tarn, maïs humide
- LAPINS : sécuriser le revenu
- ENGRAIS - VRAC : opération réussie en CUMA

VIE DE LA COOPERATIVE : nouveaux équipements



Plus 25 F n° 9 avril 1983



## coopérative occitane

Au service des agriculteurs, éleveurs et viticulteurs du TARN.

**APPROVISIONNEMENT** : 21 MAGASINS Engrais • Phytos • Semences • Aliments • Matériels.

**CEREALES** : 17 CENTRES DE COLLECTE Céréales • Oléagineux Contrats de production de semences avec la Société SAINT-JEANNET LASSERRE.

**PRODUCTIONS ANIMALES** : 5 GROUPEMENTS Bovins • Ovins • Porcins • Lapins • Chevaux.

- Action technique - Commercialisation • Service Vétérinaire CCPA
- Alimentation animale : gammes SUD-ALIMENT.

Pour tous renseignements, consulter notre magasin  
le plus proche ou nos services

**COOPERATIVE OCCITANE** place du Foirail  
81500 LAVAUR - Téléphone : (63) 58.05.90

## ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

# André GRÉBORIO

Vieille route de Saint-Sulpice

Allées des Tamaris - 81500 LAVAUR

Tél. 58.00.16

PÂTISSERIE OCCITANE

CONFISERIE - GLACES

SALON DE THÉ

# Jean-Luc CAPOUL

19, Avenue Charles de Gaulle

Spécialité

« LE JACQUEMART AU GRAND-MARNIER »

Tél. 58.13.90

# JANY COIFFURE

Avec ou sans rendez-vous



DAMIATTE - Tél. 75.61.68

Propriétaire :

Marie-Jeanne TARDIEU

# VAG - Audi - Volkswagen

Atelier mécanique agréé

**Graulhet - Lavour**

Occasions toutes marques (garantie 1 an)

Station de diagnostic électronique, de réglage et mise au point.

**Laurent RIGAL**

Route de Castres - 81500 LAVOUR - Tél. 58.03.83

## CONSIGNES AUX SPECTATEURS

- Par mesure de sécurité, il est recommandé de ne pas faire pression sur les barrières, la rupture de celles-ci pouvant entraîner de graves accidents.
- La piste est formellement interdite aux spectateurs.
- Restez à votre place à l'intérieur des enceintes protégées.
- Si un accident survient, seuls les commissaires, les pompiers et les secouristes sont habilités à intervenir.
- Les organisateurs déclinent toute responsabilité envers les personnes qui se trouveraient dans les endroits interdits au public.



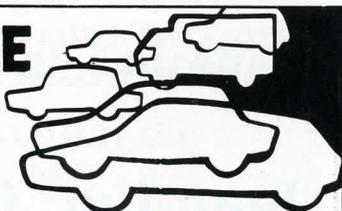
*vous a offert 1 PW 50*

**Ets SONAUTO** - Importateur

**MOTONEW** - 69, Bd Déodat  
de Séverac - Tél. (61) 42.61.02  
31300 TOULOUSE

**CARROSSERIE  
DISSANE**

FRÈRES



TÔLERIE - PEINTURE - REMORQUAGE

Nouvelle Adresse :

RUE DE L'ARTISANAT - ZONE INDUSTRIELLE  
AUSSILLON



Tél. 61.24.36



Une table gourmande à Lavour  
Une cuisine dans la tradition Tarnaise

Spécialités régionales  
Cuisine et Pâtisserie  
Prix fixe toute l'année

**le terminus**

Patron cuisinier : **Claude SOMMAGGIO**

A partir de Juillet  
Les plus belles chambres de la région

Ouverture de l'Hôtel ★

TV - Salles de bains - WC - Salons privés, etc...

Avenue de la Gare - 81500 LAVOUR - Tél. 58.00.18

# SANNER

Droguiste Conseil agréé



## Parfumerie

PEINTURE - PAPIERS PEINTS - CADEAUX - VERRES A VITRES  
SURVITRAGES ISOLANTS LEROY  
CLEFS MINUTE KIS

49, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.04.57

Carte de fidélité 5 % sans limite de date

Pour vos dépannages et réparations

RADIO, TÉLÉ, HI-FI, VIDÉO

Un spécialiste à votre service...

## JEAN-MARIE BARRAU

46, Avenue Georges Pompidou - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.17.33

PHILIPS

Distributeur Officiel

GRUNDIG

Revendeur Agréé

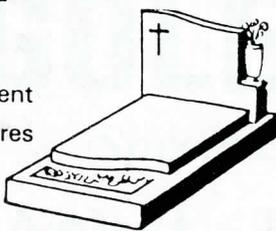
## TRAVAUX D'ART FUNÉRAIRES

caveaux en granit ou ciment

entourages - croix - gravures

décors de jardins

Tél. 58.24.64 - 58.21.15



## SÉGUR FRÈRES

Rue des Deux Ponts - LAVAUUR

## Entreprise de Maçonnerie

# BOUDET CASTAN



5, rue du Plo - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.08.06

## BOIS - CHARBONS BUTANE - PROPANE

Déménagements dans toute la France

Transports tous tonnages - Travaux Publics

Manutention avec chariot élévateur

transports

# MELOU s.a.r.l.

Produits pétroliers TOTAL

CHAUFFAGE - AGRICULTURE

33, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.04.34

## Bar - Tabacs - Journaux

# LE SAINT-ROCH

A. RIVIÈRE

3, Place Saint-Roch - 81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.03.27

AGRICULTEURS ! ÉLEVEURS !

pour vos achats, vos échanges

# Yves BERP

Eleveur - Négociant en bestiaux

Spécialiste de vaches laitières

Route de Caraman - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.00.13

# René LATGER

" Electricité Générale "

" Sanitaire "



Z.I. - Avenue Jacques Besse

81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.20.03



RICARD

Wrangler

## CHAMPIONNAT PYRÉNÉES 125 cc

N°	NOM	CLUB	1 <sup>re</sup> Manche	2 <sup>e</sup> Manche	3 <sup>e</sup> Manche	Class. Général
1	TARROUX Pascal	F.R. Castelnau de Lévis				
2	GIBAUD Jean-Marc	Fleurance M. Sport				
3	PELLEFIGUE Michel	M.C. Armagnac				
4	MERIC Marc	Toulouse M.S.				
5	JULIA Eric	F.R. Castelnau de Lévis				
6	MURCIA Michel	M.C. Colomiers				
7	GLAUDA Eric	M.C. Noé				
8	DE OLIVERAS Fernand	M.C. Armagnac				
9	DALBIES Jean-Luc	M.C. Castelnau de Lévis				
10	ROLLAND Philippe	M.C. Cahors				
11	PELLEFIGUE Henri	M.C. Armagnac				
12	TARBAGAYRE Jean-Michel	M.C. Lavour				
14	DE NAMIÉL Alain	M.C. Pamiers				
15	SOURZA Jean-Michel	M.C. St-Cernin				
16	SENAC Alain	M.C. Bas Quercy				
17	CARLES Patrice	M.C. Cahors				
18	GALINIER Gilbert	Toulouse Moto-Sport				
19	VIDAL Alain	M.C. Lavour				
20	ANDREUZZA Patrick	Toulouse Moto-Sport				
21	FALGAYRAC Michel	Toulouse Moto-Sport				
22	LAGAN Patrick	M.C. Castelnau de Lévis				
23	GRAS Philippe	Toulouse Moto-Sport				
24	DUFLOS Jean-Michel	M.C. Laguëpie				
25	BARTHARES Christian	M.C. Armagnac				
26	CONTE Michel	M.C. Castelnau de Lévis				
27	BETTINI Eric	M.C. St-Cernin				
28	SOULIE Jacques	M.C. St-Cernin				
29	TOURNIER Rémi	M.C. Castelnau de Lévis				
30	SALOM Ludovic	Toulouse Moto-Sport				
31	JAULIAC Jean-Philippe	M.C. Lacapelle Mal				

# PUJOL

5, Avenue Charles de Gaulle  
81500 LAVAUR - Tél. 58.06.91

## Décor

Le plus grand choix au meilleur prix de : moquettes, papiers peints, peintures, revêtements sols et murs

Concessionnaire des Cheminées René Brisach

Avec les conseils des professionnels au service de l'amateur

" SALORA " *la télévision de demain*  
RADIO - T.V. - HI-FI - VIDÉO - MÉNAGER  
Club vidéo - Dépannage - Location T.V.

**MICHEL DURAN**

Technicien

13, Av. Charles-de-Gaulle - 81500 LAVAUR  
Tél. 58.03.03

Labastide Saint-Georges - LAVAUR  
Tél. 58.06.93

Magasin Point Commun

PRO et C<sup>e</sup>



assurances  
" la providence "

correspondant

Hugues  
**FAVAREL**



26, avenue du Pont-Saint-Roch,  
81500 LAVAUR

# FREGOLENT-MOTOS

*Spécialiste Tout-Terrain*

**Vente - Achat - Réparation - Entretien**

Concessionnaire : **PORTAL - KRAMER**

Agent : **SUZUKI**

Route de Villemur - 31620 CÉPET

Tél. 16 (61) 82.55.87

**moto**  
verte

15-17, Quai de l'Oise, 75019 Paris



GARAGE

**FIAT**

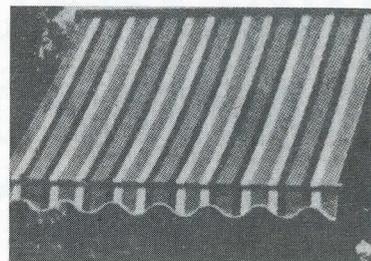
**BARBOULE-LAVAL**

Agent exclusif :  
FIAT - LANCIA - AUTOBIANCHI

47, Avenue Gabriel Péri - 81500 LAVAUR

Tél. 58.08.16

*Je suis storiste c'est mon métier*



**SUQUET**

19, Place de la Halle - LAVAUR - Tél. 58.05.72

**Pompes funèbres régionales**

**C. DAWANCE**

18, rue de la Mairie - 81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.07.27

•  
Organisation complète de convois  
et transports funéraires pour la ville  
de LAVAUUR et ses environs.

**TAXIS TOUTES DISTANCES**

**Yves ROQUES**

**GARAGE**

Voiture Occasion toutes marques

TÔLERIE - PEINTURE

Agent : **PEUGEOT - TALBOT**

Avenue Georges Sabo - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.01.31

## **PERSONNALITÉS OFFICIELLES ET SPORTIVES**

Monsieur le Préfet du Tarn,  
M. le Sous-Préfet du Tarn,  
M. PISTRE, *Député,*  
M. ESPARBIÉ, *Maire de LAVAUUR,*  
M. Denis SINÈGRE-DAVID, *Président de la Ligue des Pyrénées,*  
M. PRADELLES, *Secrétaire de la Ligue des Pyrénées,*  
M. MORINIERE, *Délégué Championnat de France,*  
MM. TRIN et BOSSE BŒUF, *Délégués Championnat des Pyrénées,*  
M. Guy TARDIEU, *Directeur de Course, Adjoint,*  
MM. Angel CARON, Yvon RAMOND, René PUJOL, *Commissaires Sportifs,*  
MM. Claude MONTAGNÉ, Simon TARDIEU, Claude HIGOUNENC,  
Christian TARBAGAYRE, *Commissaire de Route,*  
M. Jean MEYSSONNIER, *Directeur de Course.*



*Charcuterie de campagne*

*Boucherie chevaline*

*Produits premier choix*

**C. BOUISSON**

5, rue Carlesse - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.07.52

**MESSAGERIES RAPIDES SUR TOUTE LA FRANCE**

**SERVICE JOURNALIER**

**GRAULHET - CASTRES - MAZAMET**

**GUY REYNES**

**Transports**

*Siège Social* : Avenue de Gailhac - 81300 GRAULHET

Tél. 34.37.67

*Succursale Paris* : 16-18, rue Louveaux  
92 CHATILLON-sur-BAGNEUX - Tél. 735.42.20

M A G A S I N S

**G. FONTORBES**

17, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.00.52

*Taxi, cars grand tourisme de 5 à 60 places*

**Voyages France et Etranger**

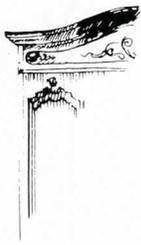
*TOUS LES PRIMEURS*

**M<sup>me</sup>**

**FONTORBES**

Tél. 58.00.52

17, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR



*Copie d'Ancien*  
*Meubles et Sièges d'Arts*



**Jean NICOULET**

**Fabricant**



**Place du Tribunal**

**81500 LAVAUUR**



**ENTREPRISE L. ROSSONI**  
**et s.a. ROSSONI - DRAINAGE**

ASSAINISSEMENTS - FORAGE de PUIITS

MATÉRIAUX - TRAVAUX PUBLICS

TRANSPORTS - DRAINAGE

Route de Paulin - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.01.54



RICARD

Wrangler

# TROPHÉE INTER SIDE-CAR 1.000 cc

N°	ÉQUIPAGE	NATION	MARQUE	1 <sup>re</sup> Manche	2 <sup>e</sup> Manche	3 <sup>e</sup> Manche	Class. Général
1	KNUBBEN J. - GELEN	Allemagne	Wasp Yamaha 1.000				
2	ROBERTS J. - SKEATES G.	Grande-Bretagne	Wasp Norton 920				
3	LOGAN K. - WIGGINS M.	Grande-Bretagne	Wasp Yamaha 1.000				
4	GALE N. - HOLLISTER K.	Grande-Bretagne					
5	CHILDE R. - ZEBEDEE J.	Grande-Bretagne					
6	BROWN G. - HUGILL K.	Grande-Bretagne					
7	HUMPHREY R. - CHAPMAN P.	Grande-Bretagne	Wasp Norton 920				
8	JONES G. - CHIVERS N.	Grande-Bretagne	Hooker Yamaha 490				
9	REILLY C. - SALTE G.	Grande-Bretagne					
10	BORMS P. - KOZIAREK	Belgique	Wasp Norton 920				
11	BORMS T. - CASTIAUX	Belgique	Wasp Norton 920				
12	RENDERS - VERBOVEN	Belgique	EML Yamaha				
14	FHURER - JAU	Suisse					
15	DEVRIES - DEBRESSER	Hollande					
16	BEEKERS K. - MICHIELSEN J.	Hollande	Wasp Yamaha 990				
17	SCHUTTEL - FRITSCHI	Suisse					
18	VALDERAMA - MOREAU	France	EML Yamaha				
19	GAILLARD - MORGAN		Heos Yamaha 1.000				
20	DURAND - CLEMENT						
21	RACINE - RAYER		EML Yamaha				
22	PICUT - BRAND		EML Yamaha GGC				
23	COURREE - GUILLARD		Braud - Yamaha 975				
24	VINCELOT - SAVINEAU		EML Yamaha				
25	MARTINA - RAFFAELI		EML GGC 975				
26	BESSON - DUMAS		Wasp Yamaha 900				
27	COIRAULT - DUGLEUX		EML Yamaha 880				
28	MARECHAL - THIROT		EML Yamaha 1.000				
29	ENDERLEN - LETRENNE	Suisse					



# GINESTA MOTOS

BLAGNAC 31

Tél. 71.26.36



CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF :

## YAMAHA

*Pour votre Sécurité, un enseignement de qualité*

# ÉCOLE DE CONDUITE **couzinier** **sahuquet**

*Préparation à tous permis :*

AUTO - MOTO - POIDS-LOURDS - TRANSPORTS EN COMMUN



Route de Lavour - 31 VERFEIL

13, Avenue Augustin-Malroux - 81500 LAVAUR - Tél. 58.07.35

2, rue Chastenet de Puysegur - 81800 RABASTENS

## ***Moto-Cross comme les professionnels***

***LES NOUVELLES***

***MACHINES***

***" D'USINE "***

**MAICO CROSS**



**JB<sup>s</sup> MOTO**  
**Jean BIRBES**

Succursale :  
111, rue Fbg Bonnefoy  
31500 TOULOUSE  
Tél. (61) 48.35.94

Siège :  
GIROUSSENS  
81500 LAVAUR  
Tél. (63) 40.61.69

★ **ma cave** ★

*Cadeaux d'entreprise - Spécialité du Pays*

**ENTREPÔT DE BOISSONS - GLACIÈRE**

**Ets J.-P. THURIÈS**

21, Avenue Charles de Gaulle - 81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.03.15

## COMITÉ ORGANISATEUR

*Président* : Guy TARDIEU

*Premier Vice-Président* : Jean MEYSSONIER

*2<sup>e</sup> Vice-Président* : René PUJOL

*3<sup>e</sup> Vice-Président* : Simon TARDIEU - Michel GIRONIS

*Secrétaire Général* : Gilbert FABRIÈS

*Secrétaire Adjoint* : Bernard FABRIÈS

*Trésorier Général* : Claude HIGOUNENC

*Trésorier Adjoint* : Claude MONTAGNÉ

*Commission Terrain* : René PUJOL - Yvon RAMOND - Simon TARDIEU - Christophe ALBANÈSE

*Commission Buvette* : Claude SALVAN - Michel GIRONIS

*Commission Extra Sportive* : Jean GOURMANEL

*Commissaires de Piste* : Angel CARON - Jean-Claude CARON

*Administrateurs* : André PINEL - Christian TARBAGAYRE - Francis RAYNAUD

Bernard PINEL - Jean BIRBES

*Service Sanitaire et Incendie* : Sapeurs-Pompiers et Croix Rouge

*Service d'Ordre* : Gendarmerie de LAVAUUR

*Sonorisation* : M. PAIN - 79110 COUTURE-D'ARGENSON

*Commentaires* : Jean-Marie RIEU

**Garage**  
**J. MELOU**

**STATION ANTAR**

Avenue A. Malroux - 81500 LAVAUUR

Tél. 106

**B.C** chaussures  
ville - sport - travail

32, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR  
S.T.E.F. BENNE Nicole et CROS Catherine

**B.C** étam lingerie  
lingerie - mercerie - sous-vêtements  
détente - loisirs

7, Avenue Charles-de-Gaulle - 81500 LAVAUUR  
S.T.E.F. CROS Aline et CROS Xavier

**CABINET**  
**MILHAU**

**ASSURANCE IMMOBILIER**

33, Allées Jean-Jaurès - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.03.16

**Daniel LEDDA**

**CARROSSERIE VAURÉENNE**

73, Route de Castres - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.07.87

Boucherie - Charcuterie  
(FALCOU)

**Pierre Fabres**

Découpe et préparation viandes  
Gros et demi gros - Congélation - Collectivités

5, rue Alsace-Lorraine - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.01.03

**POISSONNERIE PLATS CUISINÉS**

**La Marée**

**A. JOUGLA**

56, rue Carlesse - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.11.76

★  
*Truites vivantes*  
*Langoustes - Fruits de mer - Vins fins*

*PLANTER C'EST BIEN !...*

*CHOISIR EN PLACE DANS...*

**Les pépinières GRANET**

Route de Castres - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.11.73

*200.000 végétaux en culture*  
*100 ans d'expérience à votre service*

**SCIERIE**

Bois et Matériaux - Station de traitement des bois  
Parquets, Lambris, Everites,  
Isorel, Polystyrène

**Jacques FERRE**

Avenue Georges-Sabo - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.05.63

**MOTOCULTURE - SERVICE**

**Roger BOFFO**

*Motoculteurs STAUB*

*Tronçonneuses STIHL*

*Moteurs BERNARD*

**POINT DE VENTE GRANJAP**

Route de Saint-Sulpice - Tél. 58.07.28

**GILBERT  
GELIS**

**ENTREPRENEUR DE MAÇONNERIE**

Avenue Saint-Sulpice - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.06.12

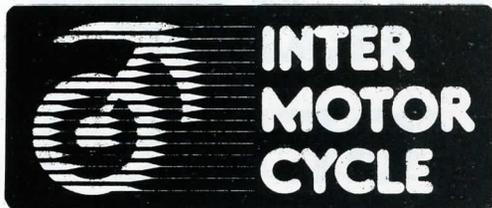


RICARD

Wrangler®

# CHAMPIONNAT DE FRANCE 250 cc INTER

N°	NOM	CLUB	MARQUE	1 <sup>re</sup> Manche	2 <sup>e</sup> Manche	Class. Général
1	BACHETTA Didier	M.C. de la Nièvre	Yamaha			
2	BARON Jean-Michel	Cognac M.C.	Yamaha			
3	BAUDON Francky	Parinor M.C.	Yamaha			
4	BONIFACE Patrick	Bony M.C.	K.T.M.			
5	BOULOGNE Thierry	Moselle M.C.	Yamaha			
6	BRANLE Philippe	M.C. du Poitou	Yamaha			
7	CHASTANET Vincent	M.C. Oléronais	K.T.M.			
8	DARAN Daniel	M.C. Armagnac-B	Yamaha			
9	DELSAUX Marc	M.C. de l'Aisne	Suzuki			
10	DEMONT Tony	M.C. Oyonnax	Yamaha			
11	DUMONT Eric	M.C. du Nord	Yamaha			
12	FURA Alain	M.C. Val de Bray	Maico			
14	GARCIA Jean-Yves	M.C. Léman	K.T.M.			
15	GEILLE Gérard	M.C. Haute-Corrèze	Honda			
16	GERVAISE Yves	G.M.A.C.L.	Yamaha			
17	GRATIGNY Yann	M.C. Thibervillais	Yamaha			
15	HAMARD Dominique	M.C. Tribehou	H.V.A.			
19	KERVELLA Yannig	Ker M.C.	K.T.M.			
20	LACHAUSSEE Philippe	Team St-Yorre Motos	Yamaha			
21	LAVOIS J.-Christophe	Cognac M.C.	Suzuki			
22	MASSACRET Hervé	A.M. Charentaise	H.V.A.			
23	MICARD Jean-Michel	F.J.E.P. Magnières	Yamaha			
24	MINGELS Jean-Paul	M.C. Thibervillais	Yamaha			
25	PASCUAL Bernard	M.C. Thuir	Yamaha			
26	PERON Christophe	M.C. Pignada	Kawasaki			
27	PERRIN Eric	M.C. Thomer-la-S.	H.V.A.			
28	PERRIN Olivier	M.C. Thomer-la-S.	K.T.M.			
29	SALVADOR Gilles	M.C. Héricourtois	Kawasaki			
30	PEAN Daniel	M.C. Brou	Kawasaki			



MAINTENANT A ALBI

## Michel COMBES

148, av. F.-Verdier

ALBI

Tél. 54.83.31

Service après-vente

Réparations

Neuf et occasion

Accessoires

**SUZUKI**

**HONDA**

**FANTIC**

**DERBI**

# FOURNALES FRANCE

20 route de baziège, labège  
31320 castenet tolosan - téléphone (61) 75.74.52



**MONO AMORTISSEUR PNEUMATIQUE**

# ORS

**DISPONIBLES POUR TOUTES MARQUES**



**RENAULT**

# **ETS N. ROSSONI**

La Gravette - Route de Toulouse - **LAVAU**R - Tél. 58.07.20 - 58.02.72

**VENTES VÉHICULES NEUFS  
et OCCASIONS TOUTES MARQUES**

**STATION TOTAL**

R.C. 77 851

## **COUPES et TROPHÉES**

CONSEIL GÉNÉRAL DU TARN  
MUNICIPALITÉ DE LAVAU  
MOTO TOUT-TERRAIN  
BANQUE POPULAIRE  
UNION MUTUALISTE TARNAISE  
MOTO-REVUE  
YACCO Huiles  
CRÉDIT AGRICOLE  
SOCIÉTÉ RICARD  
LA DÉPÊCHE DU MIDI  
SPORT 2.000  
ETS THURIES Limonadier  
MOTO-JOURNAL  
Lucien SEGUR  
FOURNALES Amortisseurs  
GERBE DU VAINQUEUR BOUTIC FLOR

## **POMPES FUNÈBRES**

*Gérant libre :* Jean-Pierre AGUILAR - Conseiller Funéraire

**L A V A U R**



Bureau : 17, Avenue Victor Hugo - 81500 LAVAU R - Tél. (63) 58.13.13

**magasin ipr**

Tél. (63) 58.00.23

60, rue Carlesse

81500 LAVAUR

**Anciennement Droguerie Gardel-Bardou**

Toujours le grand rayon **Droguerie, Peinture**  
Ses nouveaux rayons **Ménage, Plastique, Bazar**  
Création de **Liste de mariage**  
Exposition de **100 services de table porcelaine**  
Plus de **500 articles et coffrets cadeaux**



HÔTEL - RESTAURANT  
TERRASSE - PANORAMA

*Cuisine et pâtisseries  
faites par la patronne*

***l'Echauguette***

81500 GIROUSSENS - Tél. (63) 33.76.05

Fermé le lundi - 1<sup>re</sup> quinz. Septembre - 1<sup>re</sup> quinz. Février

POUR VENDRE MOINS CHER



**CASH-GITEM**

Electro-ménager - Hi-Fi - Télévision



**Ménager-Service** - 18, rue Carlesse - 81500 LAVAUR - Tél. 58.05.98

**Ets IOP**

**TOUT POUR LA MAISON**

Matériaux - Menuiserie - Sanitaire - Carrelage - Bois détail - Outillage

**“Vente Promotionnelle”**

Avenue de St Sulpice Lavour Tél. : 58.11.32

Zone Industrielle St Sulpice Tél. : 57.83.82

Quincaillerie :

7, bd de la Gare St Sulpice

**DISCO 81**

*Disques & K7 enregistrées*

*Cassettes vierges - Saphirs*

*Tee-Shirts - Badges*

38, Grand' Rue

81500 LAVAUR - Tél. (63) 58.14.37



jean-marie  
coiffure

2, Quai de la Tour des Rondes

81500 LAVAUR

Tél. (63) 58.15.76

# LES TROIS ROUES...

## ” EN COULISSE ”



par L. de NADAI

Sport spectaculaire s'il en est, le side-car cross au niveau mondial reste, sur bien des points, assez méconnu par rapport aux solos. Ses pilotes, ses champions, ses fantastiques mécaniques à trois roues... que sait-on exactement de tout cela ? Dans le détail, pas grand chose, car si l'on sait que Bruno a souvent des problèmes d'amortisseur, pratiquement personne ne se doute pourquoi Ton Van Heugten a préféré un châssis Wasp à un monocoque Hagon. Le side-car cross c'est un attelage, avec deux hommes qui doivent s'entendre parfaitement à tous les niveaux, le Mondial est composé d'environ trente équipages, un petit monde qui se déplace à travers l'Europe, des gens charmants, qui font beaucoup de sacrifices, équipés de mécaniques diverses plus ou moins sophistiquées, un petit monde fort intéressant qui vous ouvre ici ses portes.

•

### DES ATTELAGES COMPOSITES

Un attelage se présente en effet sous la forme d'un assemblage de plusieurs éléments : Le châssis, le moteur, les accessoires. Les équipages ont donc le choix des éléments, en fonction de leurs goûts et de leurs possibilités. Et puis, comme dans toute discipline peu répandue, il y a les préparations spéciales, mais assez nombreuses, car vu les petites séries fabriquées, on peut se faire un attelage pratiquement à la carte, les petits constructeurs sont en général ouverts de ce côté là. Si l'on table sur les dix premiers équipages mondiaux par exemple, on s'aperçoit qu'ils sont dotés d'un super matériel, avec en général, non pas un attelage prototype, mais soit un châssis spécial, soit un moteur spécial, parfois les deux, mais nous ne sommes jamais en présence, parfois d'un side-car type, mais toujours de side-cars spéciaux mais différents les uns des autres, même s'ils ont même marque de châssis et de moteur. C'est le jeu de construction mécanique évolutif, chacun ayant quelque chose de précis à tester dans les grands prix, en fonction de son préparateur, de son sponsor mécanique, et aussi de son expérience dans la course.

### LES CHASSIS, WASP, EML, ET LES AUTRES...

En parcourant le parc, on remarque vite qu'au niveau des parties-cycle, deux noms reviennent sans cesse : Wasp et EML. Le châssis Wasp est de conception et de fabrication anglaise, c'est le plus ancien dans la hiérarchie. Dans les années 67-68, en effet, de magnifiques châssis nickelés fabriqués en Angleterre par Rind-Tutt firent leur apparition aux mains de plusieurs équipages chevronnés de l'époque tels Guilford-Little ou Treleaven-Waren. La firme de Salisbury est encore bel et bien représentée en 1981, puisqu'elle équipe environ 45 % du parc, et aux mains d'équipages notoires comme les champions du monde 1980 : Böhler-Mies, le leader actuel Ton Van Heugten-Kiggen, ou encore " Monsieur side-car cross ", Grogg-Hüsser... les anciens se portent bien !

Le châssis Wasp est tubulaire, double berceau, en acier au chrome-molybdène. Il possède à l'avant une fourche à roue poussée, dotée d'un bras oscillant muni de deux longs amortisseurs, et à l'arrière une suspension classique à deux amortisseurs également fixés sur bras oscillant tubulaire, les amortisseurs généralement employés sont des Hulco Hollandais. Le Wasp est-il supérieur ou inférieur à son concurrent direct l'EML ? Ceux qui en possèdent ou qui n'en possèdent pas sont bien d'accord sur le fait qu'ils sont équivalents. La caractéristique du Wasp est sa légèreté ; 207 kilos avec un Yamaha 1.000 cm<sup>3</sup>, il est très maniable. Van Heugten le préfère par goût aux autres, et en particulier à son ancien monocoque Hagon tout alu qui se vrillait. Le Suisse champion du Monde 80, Böhler, l'adore pour sa grande maniabilité, Böhler est en plus pilote officiel Wasp et possède un châssis spécial construit pour lui. Le prix d'un châssis Wasp usine est de 30.000 F environ. Les autres 45 % du parc c'est EML, de fabrication allemande. Ce châssis est relativement proche de son voisin : Tubes au chrome-molybdène, simple berceau dédoublé, fourche avant poussée, arrière classique ou bien avec système Cantilever. Le Cantilever à l'arrière est-il supérieur aux autres suspensions ? Réponse, non ! De Bollalder, c'est une affaire de goût. La partie-cycle EML est plus lourde que le Wasp, elle pèse avec un Yamaha 1.000 cm<sup>3</sup> environ 220 kilos. De l'avis des possesseurs qui l'ont choisie, elle est plus stable dans les sauts et elle vire mieux. Prix du châssis de 22 à 25.000 F environ.

Dans l'ensemble, les équipages sont satisfaits de leur partie-cycle pour les circuits actuels.

Dernier point, l'emplacement du panier, les allemands l'aiment à gauche, les hollandais à droite. Histoire de goûts, mais pas d'efficacité. Après ces deux géants Wasp et EML, qui représentent 90 % du parc à eux deux, les autres 10 % sont composés de petites firmes artisanales comme Puma pour la France ou Heos pour l'Allemagne, qui fabrique des châssis avec le réservoir de carburant dans le panier.



Agent  
RENAULT

## Garage R. MARCUZZO

MÉCANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE - DÉPANNAGE

Huiles Voitures et Matériel Agricole

Dépositaire : FINAGAZ

GIROUSSENS - 81500 LAVAUR

Tél. (63) 40.65.65



*La Coupe  
elle ou lui*



Sur rendez-vous toute la semaine  
Journée continue les vendredis et samedis

**M. et M<sup>me</sup> LLORDEN**

2, Allée J. Jaurès - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.10.93

**décor  
boutic' db**

14, Route de Castres - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.07.99

papiers peints, tissus, moquettes, voilages, peintures, outillage

TRAVAUX PUBLICS - TERRASSEMENTS  
TOUT-VENANT

**guy-yvon  
maury**

Labastide-Saint-Georges (près du Stade)

Tél. 58.15.21

DÉPÔT CENTRAL DE PRESSE

**P. TICO**

TABAC - PAPETERIE

8 - 10, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.03.43

LOTO NATIONAL

*Au Loto, c'est assuré... Chez TICO vous gagnerez...  
si vous jouez !*

PLATRERIE - FAIENCE

**PUECH-MONTAGNE**

LABASTIDE-SAINT-GEORGES

Tél. 58.20.50 - 58.17.51

**PINGOUIN**



**STEM**

Madame MOLINIÉ

16, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.24.00

**boutic' flor**



**martine ferreli**

30 grand'rue 81500 Lavaur

tél. magasin (63) 58.03.76

flours cadeaux mariages deuils

# ROUQUET

## CHARCUTERIE

43, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR

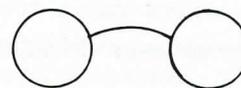
### Spécialités :

Charcuterie de Pays - Salaisons et conserves  
plats cuisinés                      repas et lunch

# Christian SANTISTEBE

## Opticien Diplômé

Lentilles de contact



40, Grand'Rue - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.10.19

## PALMARÈS MOTO-CAMPING-CLUB-LAVAUUR

1954 AGUIRRE, en 250, national  
1955 MELOUS, en 250, national  
1956 FIL NEX, en 500, inter.  
1957 FIL NEX, en 500, inter.  
1958 FIL NEX, en 500, inter.  
1959 OESTERLE, en 250, inter.  
1960 CLAYTON, en 250, inter.  
1961 BICKERS, en 250, inter.  
1962 LAMPKIN, en 250, inter.  
1963 COMBES, en 250, national  
1964 NIC JANSEN, en 500, inter.  
1965 SCHNELD, en 500, inter.  
1966 PORTAL Gilles, en 500, inter.  
1967 REGNAULT, en 500, inter.  
1968 WEIL, en 500, inter.  
1969 ABERG, en 500, inter.  
1970 ROBERT, en 250, inter. (Champ. Monde)  
1971 JOHANSON, en 250, inter.  
1972 KENNEY, en 500, inter.  
1973 SCHUTZ, en 500, inter.  
1974 PALM, en 500, inter.  
1975 DE COSTER, G.P. de France 500 cm<sup>3</sup>  
1976 MALHERBE, en 500, inter.  
1977 MALHERBE, en 500, inter.  
1978 OLLIER, en 500, inter.  
1979 CARLQVIST G.P. de France, 250 cm<sup>3</sup>  
1980 BONIFACE, en 500, inter.  
1981 RAHIER, en 500, inter.  
1982 GEBOERS, G.P. de France, 125 cc

KLYM, en 500, inter., VILA, en 250, espoirs  
KLYM, en 500, inter.  
AGUIRRE, en 350, national  
JULIENNE, en 500, national, Champ. de France  
MOLAS, en 250, national  
DARROUY, en 500, national  
COMBES, en 500, inter.  
HARDY, en 500, national  
PORTAL, en 500, national  
HAZIANIS, en 500, Champ. de France inter.  
BRUSSAURO, en 250, national  
CAMPET, en 500, national  
STEFENEL, en 500, national  
FABRE, en 500, national  
MOMPO, en 250, national  
PITTARCHE, en 250, national  
FOURNALES, en 500, national  
LOUBAT, en 250, national  
TOSCANE, en 250, national  
NOWAK, Championnat de France 250 cm<sup>3</sup> inter.  
PEAN, Championnat de France 250 cm<sup>3</sup> inter.  
FLANDRES, Coupe des Provinces  
BIRBES, nationaux  
BRUNO, Championnat de France 250 cm<sup>3</sup> inter.  
VIMOND, Champ. de France Junior 125 cm<sup>3</sup>  
FURA, Champ. de France Senior, 250 cm<sup>3</sup>  
TESO, Champ. de France Senior, 250 cm<sup>3</sup>  
ROBERT, Champ. de France 125 cm<sup>3</sup> Inter

## Joseph ANGELINO

Mécanique générale

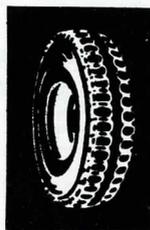
81 LABASTIDE-SAINT-GEORGES

Tél. 58.02.67



Agent CITROËN  
Vente Neuf et Occasion  
et Service Après-Vente

## Gérard MARTINELLI



## LAVAUUR-PNEUS

Route de Castres

81500 LAVAUUR

Tél. 58.25.48

# CREDIT LYONNAIS :

LA BANQUE du FUTUR  
VOTRE FUTURE BANQUE



47, Grand'Rue - 81500 LAVAUR - Tél. : 58.02.38



## aprilia

### MX125

- Moteur Rotax 126 MC LC
- Puissance CV 34 à 11000 tours P.M.
- Cadre Mono T à double berceau 25 CRMO4
- Fourche P.A. Marzocchi Ø 40 magnésium
- Suspension ar. A.P.S. (Aprilia Progressive System)
- Bras oscillant aluminium
- Frein av. conique Ø 125
- Frein ar. conique Ø 140
- Pneu av. 3.00 x 21 Sand
- Pneu ar. 4.25 x 18 Sand
- Poids à vide Kg. 92
- Empattement mm. 1450

**JB<sup>s</sup> MOTO**  
Jean BIRBES

Siège :  
GIROUSSENS  
81500 LAVAUR  
Tél. (63) 40.61.69

Succursale :  
111, rue Fbg Bonnefoy  
31500 TOULOUSE  
Tél. (61) 48.35.94



Station  
Service

GARAGE  
**J. RIVÈRE**  
**MONGIRAUD**

Agence *Ford*

Route de Saint-Sulpice - 81500 LAVAUR  
Tél. (63) 58.00.37



ISOLATION  
FLUX ÉNERGÉTIQUE  
SOLAIRE

**ISOLE DE LA CHALEUR**

Vitrines  
Magasins

Bureaux - Ecoles  
Hôpitaux

Domicile

## Michel NOUYERS

18, Chemin de la Duchesse - 81500 LAVAUR - Tél. 58.00.41

Peinture, Vitrierie, Papiers Peints, Revêtements sols et murs,  
Vitrification, Moquettes, Tissus, Sablage tous matériaux

# LES TROIS ROUES...

## ” EN COULISSE ”

par L. de NADAI (suite)



### MOTEUR, LA ” YAMAHISATION ” N'EST PAS SANS PROBLÈME

Le moteur préférentiel est le Yamaha, en général le 880 cm<sup>3</sup> suralésé à près de 1.000 cm<sup>3</sup>, ou le 650 cm<sup>3</sup> également suralésé. Ces moteurs délivrent une puissance de 80 à 85 chevaux et sont en règle générale difficiles à conduire. Ici encore, sur trois ou quatre exemplaires, personne ne possède le même, comme pour les châssis. Si l'on converse avec les premiers du classement, on découvre une grande variété de préparations et de goûts personnels. Le hollandais Van Heugten possède un 880 suralésé avec des cylindres longue course, alimenté par des carburateurs américains Blue-Magnum. 85 chevaux, une courbe de puissance idéale, mais d'après Van Heugten, il faut encore améliorer la fiabilité. Böhler, le champion en titre 1980, préfère quant à lui un 650 cm<sup>3</sup> suralésé à 900 cm<sup>3</sup> qui délivre 80 chevaux. Il pense que c'est davantage conduisible, mais lui aussi reproche une fiabilité très modeste au niveau de la boîte à vitesse. Actuellement second derrière Van Heugten, l'équipage hollandais Bakens-Van Heek est équipé lui aussi d'un Yamaha 1.000 préparé par l'ancien pilote Den Biggelar, mais qu'il juge trop violent. A ce sujet, il a monté de très gros silencieux d'échappement qui donnent entière satisfaction en apportant une grande souplesse au moteur. Muller monte lui aussi un 1.000 Yamaha doté d'une culasse spéciale à quatre ailettes au lieu de trois, culasse réalisée par le pilote de vitesse Kennu Roberts, mais... moteur super pointu, difficile à piloter, encore que satisfaisant sur le sec, déclare Muller. Coût de son moteur, environ 8.000 F.

Troisième après le G.P. de France, l'allemand Brockausen possédait lui un Yamaha sur base 650 cm<sup>3</sup>, avec embrayage allégé, préparé chez Heos. Pour lui aussi, les pistons pas de problème, mais le pignon de troisième c'est la casse très universelle des Yamaha. Mais pourquoi Messieurs, avoir pratiquement tous abandonné vos Norton ? Réponse générale, le Norton c'est une technique dépassée, de plus, difficile de s'approvisionner en pièces et puis un Norton de pêche par rapport au Yamaha. Il reste toutefois excellent sur terrain gras et il est très agréable à piloter. Le roi est mort, vive le roi ! Il faut noter qu'il en reste encore dans le parc mais qu'ils sont rarement à la pointe des combats. Et puis après il y a les autres, des Weslake en vertical twin avec boîte séparée d'une cylindrée de 850 cm<sup>3</sup> pour 85 à 90 chevaux.

Quelques raretés, des Hedlund suédois et puis enfin, la pièce unique du parc, un superbe prototype Weslake bicylindre en V, composé de deux moteurs de grass-trak mono 500, un bruit divin, une puissance fabuleuse, 95 chevaux, ce 1.000 cm<sup>3</sup> était testé par le hollandais Van Der Laan. Ce tout nouveau propulseur s'avère très robuste, mais trop pointu, il est susceptible d'être commercialisé en 1982, mais uniquement en Hollande. Son prix actuel, 40.000 F !

### DES MACHINES ET DES HOMMES

Sport mécanique trop méconnu, le side-car cross subit pourtant du côté technique une grande évolution. En règle générale, les équipages sont satisfaits des châssis qui ne leur posent guère de problème et des suspensions qu'ils jugent satisfaisantes. Ici, à l'inverse des solos, ils attendent mieux des moteurs, ils attendent le moteur suffisamment puissant mais doté d'une grande souplesse à tous les régimes et équipé d'une boîte à vitesse solide.

La plainte c'est également le manque de sponsors pour certains. Peu de ventes égale peu d'intérêt et Yamaha ignore pratiquement la discipline. Achète un moteur qui veut. Le constructeur Nippon regarde le side-car par le petit trou de la lorgnette. Heureusement, du côté des châssis c'est mieux, et le reste des sponsors ce sera les huiles, les équipements ou encore comme pour Grogg, la firme Minolta.

Parent pauvre pourquoi ? D'après ces hommes, le side-car cross est un tantinet délaissé vu le petit nombre d'épreuves. C'est bien dommage, car ces garçons pour certains font de gros sacrifices pour disputer le mondial. D'après Muller ou encore Bakens, une saison mondiale coûte vingt millions d'anciens francs et le meilleur que l'on puisse espérer c'est de récupérer la mise. De plus, c'est moralement très dur côté humain, il y a le pilote et le passager, deux familles et souvent en plus le mécano, tout ce petit monde qui représente parfois six à dix personnes sillonne l'Europe et cela n'est certes pas sans problème de cohabitation.

Il faut cependant s'efforcer de faire baigner tout ça dans l'huile, car l'ensemble des équipages sont formels, la réussite ne peut avoir lieu qu'à la condition que le pilote et le ” singe ” s'entendent parfaitement, c'est absolument capital. On ne conclura pas sans déclarer que nous avons été agréablement surpris par l'immense chaleur humaine que nous avons trouvée chez ces équipages mondiaux de toutes nationalités que ce soit. Ici on ne cache rien sous la tente, on ne place pas des cordes pour s'isoler des curieux, on ne répond pas aux questions par l'intermédiaire d'un manager ou d'un attaché de presse... non ! On est heureux d'accueillir, de parler, de rire. Des anecdotes il y en a plein, du jovial Van Der Laan qui pose son plat de haricots/saucisse pour nous inviter avec insistance et gentillesse à tout savoir sur le 1.000 Weslake, en passant par Bakens, ce hollandais bâti comme Tarzan dont la carrure n'a d'égal que la classe et la gentillesse, ou encore le leader mondial Van Heugten, ex Champion d'Europe 1975, qui laissera de côté son travail de mise au point pour causer du mondial pendant presque une heure, en anglais, en français, en hollandais, avec du rire et encore du rire. Une grande famille qui nous a ouvert les bras, qu'elle en soit ici remerciée, c'est bien un peu grâce à elle que vous saurez ainsi tout sur les coulisses du side-car mondial, avec ses machines curieusement intéressantes et ces hommes débordants d'humilité et de sympathie.

Spécialiste Tout Terrain

# GUIRAUD MOTO

Concessionnaire



Cycles - Motos

Route d'Albi

81150 MARSSAC - Tél. (63) 55.41.65

Lubrifiants



**PLATRERIE**

**Yves**

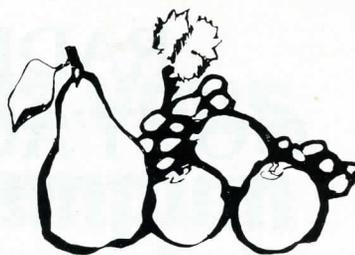
**ÉTIENNE**

75, Route de Belcastel - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.14.68

**René  
PAGÈS**

*Fruits  
et Primeurs  
GROS*



Route de Caraman - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.00.10

DÉTAIL : AUX 4 SAISONS - Place du Foirail

**ENTREPRISE  
GÉNÉRALE  
DU BATIMENT**

**A. PERON**

LAVAUUR, Vieille route de Toulouse

Dépôt : route de Caraman

Tél. 58.04.65



entreprise  
de peinture

**J. CAZOTTES**

*Diplômé de l'Ecole de Décoration R. Brassart - Tours*

PAPIERS PEINTS - VITRERIE - TISSUS - REVÊTEMENTS DE SOLS

58, Avenue Augustin-Malroux - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.06.32

**BOUCHERIE - CHARCUTERIE**

**R. MARTINEZ**

31, Grand Rue - 81500 LAVAUUR

Tél. 41.33.90

**Auberge  
des  
Pommiers**

**" RELAIS ROUTIER "**

*Noces et banquets sur commande*

Au Grès, AMBRES (à 3 km de LAVAUUR)

**Téléphone 58.05.56**

**auto-école**

**Claude**

**MULLER**

14, Avenue Victor-Hugo - 81500 LAVAUUR

Tél. Bureau : 58.03.34

**CAFÉ DE LA HALLE**

*Propriétaire : M. CALASTRENG*

*Siège de : A.S. Vauréenne - Ball-Trap  
Pétanque du Vaurais*

2, Route de Castres - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.04.06

Billard

Sandwichs

# RADIO GOUT'AGOUT

101 Mhz

Le Samedi de 9 h à 10 h, écoutez  
" Vieux Motard que jamais "

Toutes les " Infos " motos, tourisme, vitesse, tout-terrain

Animateurs : Patrick - Robert - Gilbert

ENTREPRISE ARTISANALE

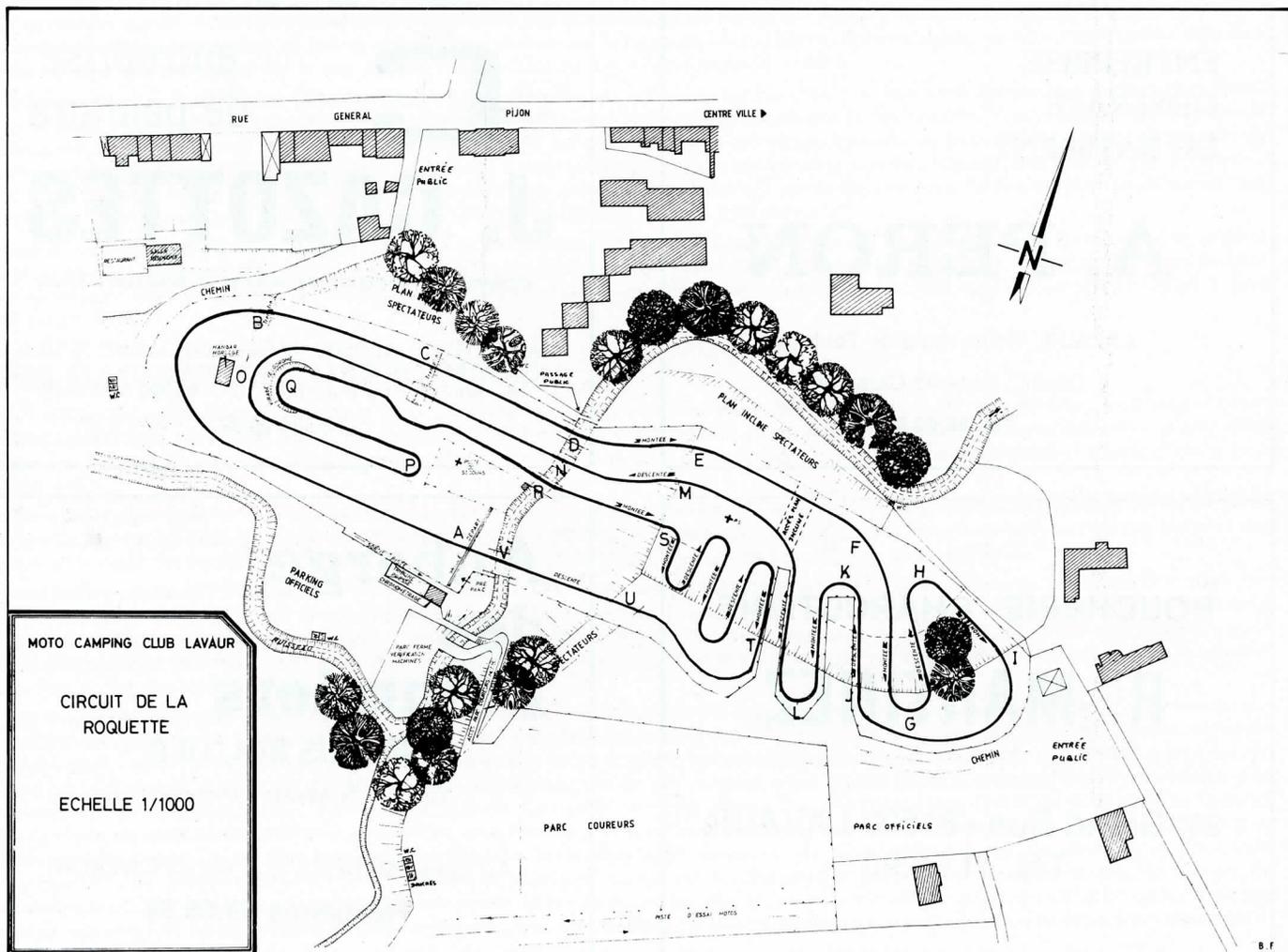
DÉTAILLE DE PIERRE - CHEMINÉES

## Patrice GAMBAROTTO

Marbrerie bâtiment et funéraire  
Restauration et rénovation

12, rue Alsace-Lorraine

LAVAUUR - Tél. 41.37.17



LA MAISON DES AGRICULTEURS

## Ets MOULIÈRES s.a.

Dépositaire : CLAUSE

Grains - Semences diverses - Engrais - Pailles et Fourrages  
Produits de traitement - Alimentation du bétail

5, Place du Vieux Marché - Tél. 58.01.14

## presto net pressing

Nettoyage à sec  
Blanchisserie cuir et daim  
TAPIS



17, Avenue Charles de Gaulle

81500 LAVAUUR



# FRANCE MAISON LAVAUUR

CONSTRUCTIONS TRADITIONNELLES

• 5 Grand 'Rue •

- 81500 - LAVAUUR - tél (63)41-35-39.

*Entreprise*

## Hervé COUGOT



Route de Saint-Sulpice - 81500 LAVAUUR

Tél. 58.01.34



## Chrismo Fleurs

carrefour des allées jean-jaurès - rue carlesse  
81500 lavaur - tél. 58.10.96

*décoration florale, fiançailles, mariages, deuils*

**Magasin Fidélité 5**

Votre bijouterie...

## J. FERRAGUT

Diplômé Ecole Nationale Horlogerie

81500 LAVAUUR - Tél. 58.00.05

**Spécialiste montres quartz**

**Magasin Fidélité 5**

# Offrez vous 1 champion du monde!



## BRAD LACKEY: LE MOTOCROSS

**2<sup>e</sup> édition, remise à jour.**

Tous ceux qui s'intéressent à la moto verte et au motocross aimeront cet ouvrage de 250 pages, illustré par 450 des plus belles photos jamais publiées.

Brad Lackey — dans une adaptation française d'Alain Kuligowski — a écrit le plus remarquable livre consacré au motocross. Mieux qu'un livre, c'est un véritable mode d'emploi du motocross. Une encyclopédie.

Ainsi, après un chapitre dédié à l'histoire de ce sport né en 1926, et illustré par des documents étonnants, Brad Lackey analyse point par point les différents aspects techniques du motocross. L'entraînement, la préparation physique, les réglages, l'art de prendre de bons départs, la manière de virer, de freiner, de sauter, etc., autant de notions fondamentales passées au crible avec une extraordinaire précision par le plus célèbre des crossmen américains. Pilote exceptionnel, deux fois vice-champion du monde 500 cm<sup>3</sup>, Brad Lackey s'impose ici comme un remarquable pédagogue.

Son incomparable expérience permettra aux débutants d'améliorer sensiblement leur niveau technique. Mais les simples amateurs découvriront aussi les multiples facettes d'un sport si spectaculaire. Émerveillé par les magnifiques illustrations et captivé par la verve et le style de l'auteur, vous aurez désormais une tout autre vision du motocross. « Brad Lackey : LE MOTOCROSS », est un album de grande classe. Imprimé luxueusement, il est proposé aux lecteurs de *Moto Verte* au prix promotionnel de 85 F. **Ne manquez pas cette offre exceptionnelle.**

**EN VENTE UNIQUEMENT PAR CORRESPONDANCE**

Prix du volume 85 F seulement + 12,10 F de port.

EDITIONS LOISIRS SPORTS  
11, RUE DE LA FORET, CEPOY,  
45120 CHALETTE

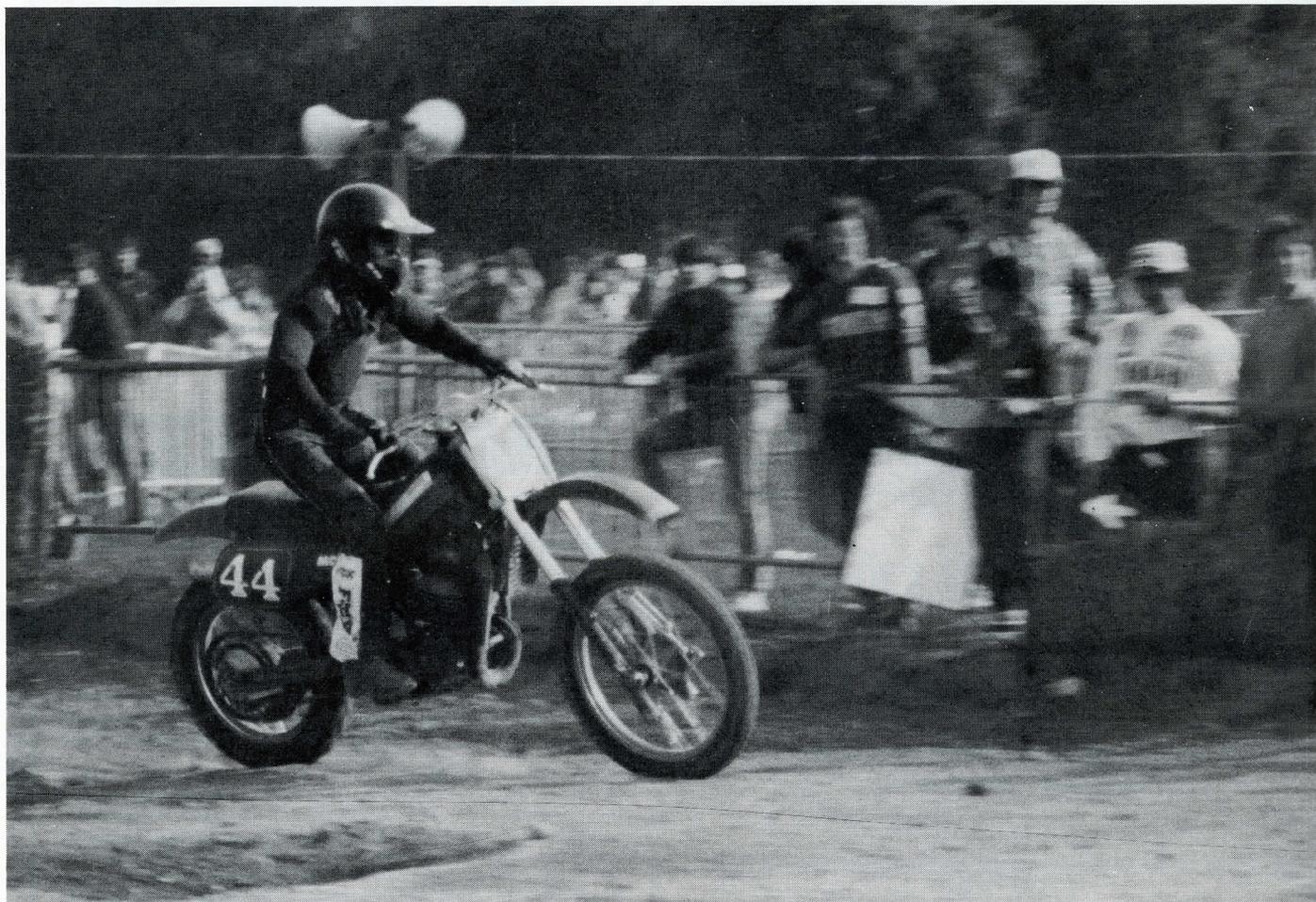
# Chez Christian

Beurre et Fromages

SPÉCIALITÉ TRADITIONNELLE

★

81500 GIROUSSENS - Tél. (63) 33.75.95 - Sur les marchés régionaux le samedi à LAVAUR



Philippe MIQUEL - Maico 490 - Champion des Pyrénées

(Photo : Pub JBS MOTO)



**JB<sup>s</sup> MOTO**

**Jean BIRBES**

Siège :  
GIROUSSENS  
81500 LAVAUR  
Tél. (63) 40.61.69

Succursale :  
111, rue Fbg Bonnefoy  
31500 TOULOUSE  
Tél. (61) 48.35.94

MAICO - APRILLA - SUZUKI - YAMAHA - Pneus METZELER - Huiles MOTUL et SHELL  
Accessoires YOKO - SIDI - TECHNO - KRW - WHITE POWER - OLHINS - ROXY - NGK  
MAGURA - CHAMPION - ACERBIS - MAGNUM - GPA - SPEED MODE

# L'INDICATEUR INTERMARCHÉ

de JUIN



Avenue J. Bèsse  
LAVOUR

**CONTRE LES PRIX,  
LES MOUSQUETAIRES SONT LA**

# CAFÉ DE LA PAIX

M. et M<sup>me</sup> RANC

BRASSERIE - SNACK - SALLE DE JEUX

Siège : FOOTBALL-CLUB VAURÉEN - PÊCHE - MOTO-CLUB - BALL-TRAP - PÉTANQUE

14, Allées Jean-Jaurès - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.01.46



Yannick KERVELLA - Champion de France 125 Inter

(Photo : L. DE NADAI)

MAÇONNERIE - PLATRERIE - CARRELAGES

entreprise

## Mario ZALOVO

Route de Castres - 81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.02.41

**IMPORTATION et DISTRIBUTION FRANCE**

**PIRELLI**

*Siège Social et Dépôt*

35, Av. du Général Barbot  
31200 TOULOUSE  
Tél. (61) 22.15.79

*Bureaux et Administration*

30, Faubourg Bonnefoy  
31500 TOULOUSE  
Tél. (61) 48.75.63

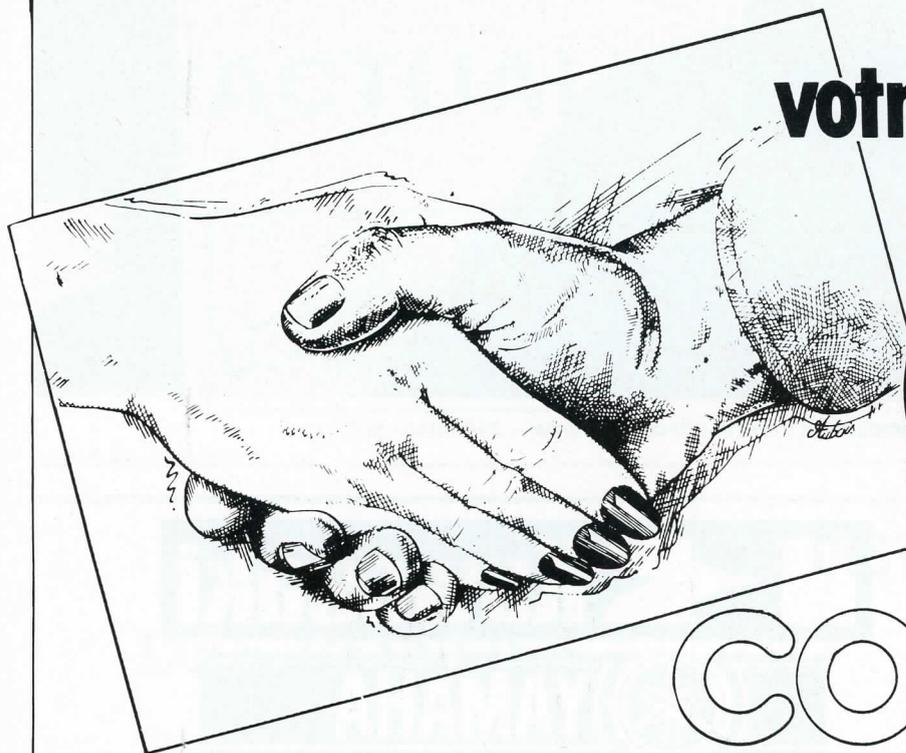
*moto*



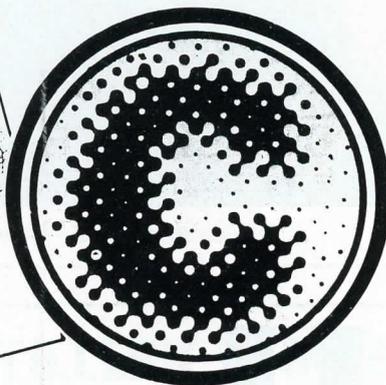
MT 16

MT 32

MT 35



**vo**tre supermarché



**CORDIAL**

**Cordialement vôtre.**

**UN MARCHÉ HYPER SYMPA, PLUS PRÈS, MOINS CHER**

64, Avenue de Gaulle - 81500 LAVAUUR - Route de Roquecourbe - 81 CASTRES

PEINTURE - BATIMENT - DÉCORATION

Peintre en lettres sur tous supports véhicules, panneaux, banderoles, etc...

# Christophe ALBANÈSE

Z.A. de Sagne - 81500 LAVAUUR

Tél. (63) 58.13.26



Patrick BONIFACE - Champion de France Junior - 125 Inter - 250 Inter - 500 Inter

(Photo : L. DE NADA)



la voiture  
sans permis



**ETS GAUCH**

31, Port Saint-Etienne - 31000 TOULOUSE

Tél. 80.78.62

# SUD MOTARD

19 h 15 à 20 h 30

*Pensez-y et venez nous rejoindre  
le jeudi soir à l'écoute de  
" SUD MOTARD " sur Sud-Radio  
366 m - Onde moyenne - 819 Khz*

★

*Sud-Radio, la radio des Sudistes*

# SUD RADIO

366 m. 0.M./819 kHz

**Pièces détachées AUTO - ATELIER**  
**Freins - Flexibles - Peinture**

## Ets PECHBERTY

*Siège Social* : 10, Avenue A. Malraux  
B.P. 9 - 81500 LAVAUUR - Tél. (63) 58.06.74

*Succursale* : Avenue Georges Sabo - 31250 REVEL  
Tél. (61) 27.61.31

## Les Ets Gérémie et Sères

### Atelier de Décoration

TRAVAIL FAIT MAIN

*Rideaux - Dessus de lit - Cantonnières*

**GRAND CHOIX**

*TISSUS - VOILAGES - PASSEMENTERIES*

4, Place du Foirail - 81500 LAVAUUR  
Tél. (63) 58.12.91

# L'ACTUALITÉ SPORTIVE...



## LES ESSAIS

## LA TOUR DES RONDES

*Pâtisserie - Confiserie - Glace - Pain*

**D. et B. GREZES**

12, Route de Castres - 81500 LAVAUUR  
Tél. 41.33.36

## DISTILLERIE P. MARTIN

**LAVAUUR**

*Eaux de vie de vin - Marc - Fruits  
Liqueurs - Americano*

**PRIVILEGES**

*VENTE DIRECTE AU CHAI*

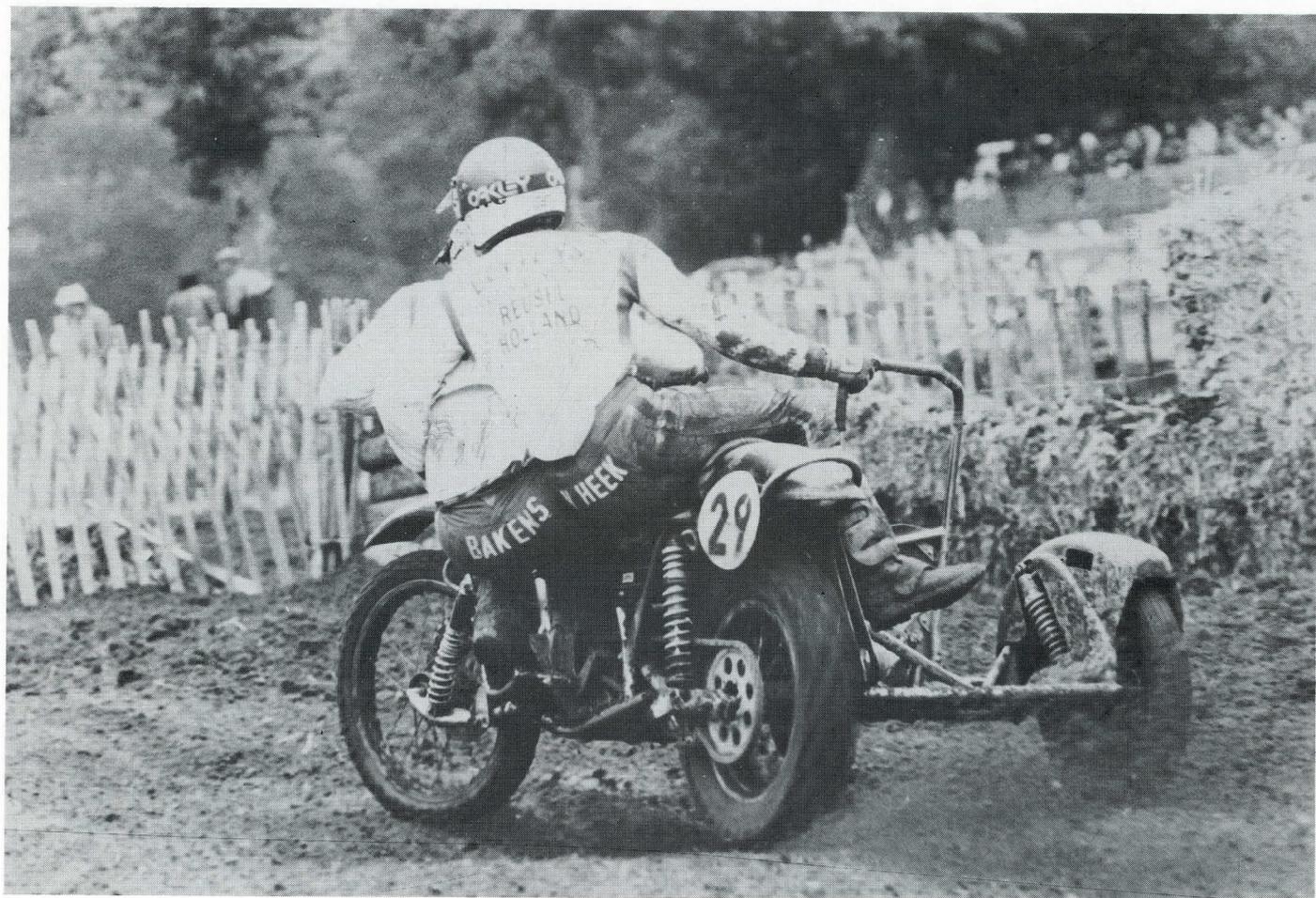
41, Route de Belcastel

Tél. 58.04.35

**Sous  
cette  
enseigne  
un  
spécialiste**



**LAVAU** 11, place Vialas  
**GRAULHET** 28, avenue Gambetta  
**MOISSAC** 6, rue de la République



*SIDE-CAR - Un couple très uni...*

(Photo : L. DE NADAI)

*Travaux Publics  
Sables et Gravier*

**Ets  
RIGAL & Fils**

Lotissement Montplaisir - **81500 LAVAU**  
Bureaux : **58.03.79** - Sablières : **58.04.78**

**infotec**

**COPYSUD**

Rue Bayard

**31 TOULOUSE**

# DOCKS DE L'AGRICULTURE

800 mètres carrés d'**OUTILLAGE**

**NEUF** et **OCCASION**



Jours  
d'ouverture  
le  
Vendredi  
et  
Samedi

**SURPLUS DE L'ARMÉE**

## Gilbert ANDREU

Route de Belcastel - 81500 LAVAUUR - Tél. 58.03.06

*supermarché*  
**banco**

*Le Supermarché au cœur de chez vous*

★

LA QUALITÉ DE SA BOUCHERIE

SON ASSORTIMENT - SES PRIX

LA QUALITÉ DE SON SERVICE FRAIS

SES PRODUITS GÉNÉRIQUES

**banco lavaur** - Tél. (63) 58.29.88 - **banco lavaur**



RICARD

Wrangler

# TROPHÉE INTER SIDE-CAR

AUTOGRAPHES



**moto** verte

Marlboro





RICARD

Wrangler®

# CHAMPIONNAT DE FRANCE

## 250 cc INTER

*AUTOGRAPHES*



**moto** verte

Marlboro





RICARD

Wrangler®

# NOTES



**moto** verte

Marlboro



# Marlboro



**L'HUILE DES RECORDS DU MONDE**

*Représentant exclusif :*

**H. BARBERA**

11, Place du Griffoul

**SAINT-JUERY**

Tél. 55.11.29

42, Avenue de la Grande Armée - 75017 PARIS - Téléphone : 380.30.40

les

# SOCIETAIRES

de la Banque Populaire  
du Tarn et de l'Aveyron

*profitent  
d'avantages exclusifs*

**Pourquoi pas vous ?**

 **Banque Populaire**